

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	I
I. Zur Europäisierung der romanischen Sprachen	
Tendencias <u>Cultistas</u> en el Español del Renacimiento JOSÉ MARÍA BECERRA HIRALDO	1
Les défis linguistiques posés à l'Europe de l'an 2000 PHILIPPE CAHUZAC	30
Influencias culturales y préstamos léxicos del catalán en las hablas marineras andaluzas ANTONIO MARTÍNEZ GONZÁLEZ	38
Zur Europäisierung des modernen Portugiesisch CHRISTIAN SCHMITT	74
Evolución lingüística en relación con la armonización legal en Europa PEDRO VEGA	91
II. Die iberoromanischen Sprachen aus interkultureller Sicht	
Ignacio Luzán und Luís António Verney: Überlegungen zur Rhetorik im Zeitalter der Aufklärung SABINE ALBRECHT	106
Das Ideophon in den PBK des Golfes von Guinea und in den FBK der Antillen ANGELA BARTENS	122
La Real Academia Española y sus relaciones con la América emancipada ALBERTO GIL	139 ✓

	Intertexte der europäischen Aufklärung und die Entwicklung des spanischen und portugiesischen Wortschatzes im 18. Jahrhundert und in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts GERDA HASSLER	164
•	Einflüsse des Französischen auf das heutige Spanisch HILDEGARD KLÖDEN	194
×	Das Spanische als Kultur- und Weltsprache. Anmerkungen zu neuen Lobreden (<i>elogios</i>) auf die Sprache aus der Sicht der Linguistik FRANZ LEBSANFT	208
	Cultismos y vulgarismos en el Español ecuatoriano del siglo XIX ANTONIO MARTÍNEZ GONZÁLEZ	233
	Iberismen im Sizilianischen. Einige neue Sichtweisen auf ihre Geschichte, Beschaffenheit und Funktionalität ANDREAS MICHEL	278
	Lexicografía de los anglicismos en el Español contem- poráneo. A propósito del proyecto «Nuevo diccionario de anglicismos» FÉLIX RODRÍGUEZ GONZÁLEZ	300
	Procedimientos de aculturación léxica en una zona rural del oeste de la ciudad de Valencia MERCEDES ROMÁN FERNÁNDEZ	315
	Das kommt mir spanisch vor: Bemerkungen zu Hispanismen im Deutschen RAINER SCHLÖSSER	327
	Anglizismen in der spanischen und katalanischen Wirtschaftssprache JOHANNES SCHNITZER	344

- ✓ Sprachkontakte im Bereich der Onomastik:
Zur Integration fremder Eigennamen im Spanischen
WOLFGANG SCHWEICKARD 359
- Die Kategorie der Person im Spanischen
WITOLD STEFAŃSKI 371
- «Küß die Hand, Euer Gnaden!» Das Hofzeremoniell
der *Casa de Austria* und einige lexikalische Folgen
KERSTIN STROYNY 388